



# SC Oktoberfest part 4

15.10.2016

Sportgelände

SC-Orschweier

beginn: 18:00 Uhr

- Oktoberfestbier
- Haxn
- Weißwurst
- Fleischkäs
- Brezn



**WICHTIGE RUFNUMMERN · INFORMATIONEN · NOTDIENSTE****STADTVERWALTUNG MAHLBERG**

Rathausplatz 7 - 77972 Mahlberg  
<http://www.mahlberg.de> - [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de)  
 Telefon: 07825/8438-0 Fax: 07825/8438-38

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Donnerstag 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Freitag 08.00 bis 13.00 Uhr  
 Mittwoch 14.00 bis 18.00 Uhr

**Öffnungszeiten Bürgerbüro (Rathausplatz 3):**

Montag: 7.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Dienstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Mittwoch: 7.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Freitag: 7.00 bis 13.00 Uhr

**Zentrale/Sekretariat Hauptamt/Internet/  
Hallenvermietung/Mitteilungsblatt**

(Frau Sanfilippo) 8438-10  
[sanfilippo.stadt@mahlberg.de](mailto:sanfilippo.stadt@mahlberg.de)

**Zentrale** - (Frau Hiller) 8438-11  
[hiller.stadt@mahlberg.de](mailto:hiller.stadt@mahlberg.de)

**Vorzimmer Bürgermeister Benz** 8438-13  
[mirabile.stadt@mahlberg.de](mailto:mirabile.stadt@mahlberg.de)

**Touristik/Tabakmuseum** 8438-12  
 (Frau Jörger) Fax: 8438-39  
[joerger.stadt@mahlberg.de](mailto:joerger.stadt@mahlberg.de)

**Bürgerbüro/Passamt/  
Renten/Sozialamt/Fundbüro** 8438-25  
 (Frau Bücheler) Fax: 8438-39  
[buecheler.stadt@mahlberg.de](mailto:buecheler.stadt@mahlberg.de)

(Frau Peuckert) 8438-20  
[peuckert.stadt@mahlberg.de](mailto:peuckert.stadt@mahlberg.de)

**Hauptamt/Bauamt/  
Ordnungsamt/Personalamt** 8438-15  
 (Frau Huber) [huber.stadt@mahlberg.de](mailto:huber.stadt@mahlberg.de)

**Bautechnisches Amt** 8438-22  
 (Herr Spitzer, Bautechniker) Fax: 8438-40  
[spitzer.stadt@mahlberg.de](mailto:spitzer.stadt@mahlberg.de)

**Rechnungsamt** 8438-16  
 (Herr Kalt) [kalt.stadt@mahlberg.de](mailto:kalt.stadt@mahlberg.de)

(Frau Koch) [koch.stadt@mahlberg.de](mailto:koch.stadt@mahlberg.de) 8438-18

(Frau Rauscher) [rauscher.stadt@mahlberg.de](mailto:rauscher.stadt@mahlberg.de) 8438-23

**Gemeindekasse** 8438-17  
 (Frau Griesbaum) [griesbaum.stadt@mahlberg.de](mailto:griesbaum.stadt@mahlberg.de)

(Herr Drescher) 8438-24  
[drescher.stadt@mahlberg.de](mailto:drescher.stadt@mahlberg.de)

**Steueramt/Liegenschaftsverwaltung** 8438-19  
 (Herr Fiehn) [fiehn.stadt@mahlberg.de](mailto:fiehn.stadt@mahlberg.de)

**Standesamt/Friedhof** 8438-21  
 (Frau Sonneck) Fax: 8438-39  
[sonneck.stadt@mahlberg.de](mailto:sonneck.stadt@mahlberg.de)

**GWS-Hausmeister** 0160/94648858  
 Herr Hinzpeter

**Hansjakob Förderschule** 0170/5851976  
 Hausmeister Herr Zehnle

**Bauhof** 07825/870125  
**Bauhofleiter** (Herr Gass) 0170/7830990

**Wassermeister** Bereitschaft 0151/20329274  
 Hr. Jäger und andere siehe rechts unten.

**Forstrevierleiter** (Herr Wiltung) 0179/3922433  
 oder 07825/432562, Fax: 07825/877971

**Feuerwehr** [www.ffw-mahlberg.de](http://www.ffw-mahlberg.de)  
**Kommandant** (H. Ackermann) 07822/44357

**Jugendwart** (Herr Müller) 07825/2230

**ORTSVERWALTUNG ORSCHWEIER**

Hauptstraße 43 - 77972 Mahlberg  
 Tel. 07822/1332 Fax-Nr. 07822/780244  
[ortsverwaltung@orschweier.info](mailto:ortsverwaltung@orschweier.info)

Ortsvorsteher Bernd Dosch priv. 07822/449120  
 Sprechzeit: Dienstag 18.30 bis 20.00 Uhr,  
**Öffnungszeiten Frau Weber:**

Montag 15.00 bis 17.00 Uhr  
 Mittwoch 09.00 bis 11.30 Uhr

**JUGENDZENTRUM** 8438-15  
 Tel. 07825/869119, Fax: 07825/877239  
[juze-mahlberg@online.de](mailto:juze-mahlberg@online.de)

**Öffnungszeiten:**  
 Montag: 15.00 - 20.00 Uhr  
 Dienstag: geschlossen  
 Mittwoch: 14.00 - 20.00 Uhr  
 Donnerstag: 15.00 - 19.00 Uhr  
 Freitag: 15.00 - 22.00 Uhr

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

am Mittwochnachmittag, an Feiertagen  
 und am Wochenende über DRK:

**Arzt:** Tel. 116 117  
**Zahnarzt:** Tel: 0180 3 222 555- 11

**Notfallpraxen in der Ortenau**

Lahr, Klosterstraße 19, 77933 Lahr  
 Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag von  
 9 bis 21 Uhr

**Notruf**

Notruf europaweit	112
Polizei	110
Polizeiposten Ettenheim	07822/4 46 95-0
Feuerwehr u. Rettungsdienst	112
Krankentransport	0781/19222
Vergiftungsinformationszentrale	0761/19240
Telefonseelsorge (kostenfrei)	0800-1110111

**Wichtige Rufnummern**

Sozialstation Ettenheim	07822/789170
Ambulante Krankenpflege	
Bernd Sannert	07821/32202
Ambulante und stationäre	
Krankenpflege Lahr (nur Notfälle)	07825/87770
Pflegezentrum Mahlberg	
Krankenpflege Edgar Kenk	07825/86390
Tierkörperbeseitigung	07774/93390
Zweckverband Abfallbehandlung	
Kahlenberg (ZAK)	07822/89460
Deponie Sulz	0172/5128603
Abfallberatung	0781/8059600
Straftaten Opferteleson	116006
(tägl. von 07 bis 22 Uhr)	

**VHS Außenstelle Mahlberg**

Frau Schaub, Tel.: 07822/4335892  
[vhs-mahlberg@web.de](mailto:vhs-mahlberg@web.de)

**Arbeiterwohlfahrt KV Ortenau e. V.**

Ambulante Pflege und Essen auf Rädern  
 Tel.: 07821/21553

**AGJ Suchtberatung Lahr**

Psychosoziale Beratung - Ambulante Behandlung-  
 Prävention, Friedrichstraße 7, 77933 Lahr,  
 Tel. 07821/26650, Fax. 07821/921470  
 Außenstelle Ettenheim  
 Spitalgasse 1, 77955 Ettenheim, Tel. 07822/9299

**Nachbarschaftshilfe Kippenheim und  
Mahlberg e. V.**

Spitalstraße 3 (Seniorenwohnanlage),  
 77971 Kippenheim, Tel. 07825/5200

Sprechzeiten:  
 täglich 9.00 bis 11.00 Uhr  
 und nach Vereinbarung

**Postagentur - Eisenbahnstr. 37**

Mo., Di., Do., Fr. 09.00 - 12.30 u. 14.30 - 17.30 Uhr  
 Mi. 09.00 - 12.30 Uhr, Sa. 09.00 - 12.00 Uhr  
 Tel. 07825/2792

**DB-Agentur - Reisebüro im Bahnhof**

Inh. Diana Schmid, Bahnhofstr. 46,  
 77972 Mahlberg-Orschweier,  
 Tel. 07822/44 82 95, Fax: 07822/44 82 97,  
 Öffnungszeiten:  
 Montag + Freitag 08.00-12.00 und 14.30-18.00 Uhr  
 Dienstag + Donnerstag durchgehend 08.00-18.00 Uhr  
 Sa 09.00-12.00 Uhr, Mittwoch und Sonntag geschlossen  
 e-mail: [info@reisebuero-im-bahnhof.com](mailto:info@reisebuero-im-bahnhof.com)  
[www.reisebuero-im-bahnhof.com](http://www.reisebuero-im-bahnhof.com)

**Apotheken**

Karls-Apotheke, Mahlberg 07825/27 00  
 Karls-Apotheke, Kippenheim 07825/84 46-0  
 Marien-Apotheke, Ettenheim 07822/31 20  
 Rohan-Apotheke, Ettenheim 07822/52 10  
 Wiegandt'sche-Apotheke, Ettenheim 07822/13 00  
 Rhein-Apotheke, Grafenhausen 07822/65 40  
 Schloss-Apotheke, Rust 07822/86 51 70

**Apotheken**

**Freitag, 14.10.16**  
 Lamm-Apotheke, 77933  
 Lahr, Baden  
 Karls-Apotheke in Mahl-  
 berg

**Samstag, 15.10.16**  
 Hirsch-Apotheke Ding-  
 lingen, 77933 Lahr, Baden  
 (Dinglingen)

**Sonntag, 16.10.16**  
 Schloss-Apotheke Rust  
 77977 Rust, Baden

**Montag, 17.10.16**  
 Kloster-Apotheke Seelbach,  
 77960 Seelbach, Schutter

Apotheke im Riedhaus,  
 77974 Meißenheim, Baden

**Dienstag, 18.10.16**  
 Apotheke Friesenheim,  
 77948 Friesenheim, Baden

Rhein-Apotheke Grafen-  
 hausen, 77966 Kappel-  
 Grafenhausen

**Mittwoch, 19.10.16**  
 Apotheke am Storchent-  
 urm, 77933 Lahr, Baden-

**Donnerstag, 20.10.16**  
 Apotheke am Klinikum  
 Lahr, 77933 Lahr, Baden

**Freitag, 21.10.16**  
 Zentral-Apotheke in der  
 Arena, 77933 Lahr, Baden

**Apothekennotdienst  
Baden-Württemberg**  
[www.lak-bw.de](http://www.lak-bw.de)

**Kath. Öffentliche  
Bücherei**

**Öffnungszeiten:**  
 sonntags: 10.00 - 11.00 Uhr  
 mittwochs: 16.00 - 17.00 Uhr  
 Im Untergeschoss des  
 Kindergartens Mahlberg  
 (Sitzungsraum)  
 An Feiertagen geschlossen.

**Kindertagespflege  
südliche Ortenau**

Doler Platz 7, 77933 Lahr,  
 Tel.: 07821/92376-32 -33,  
 Fax: 07821/92376-40  
[kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de](mailto:kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de)  
[www.ortenauer-kindertagespflege.de](http://www.ortenauer-kindertagespflege.de)

**Störungsstellen**

- Entstörungsnummer  
 badenova (Erdgas-/  
 Wasser- und Wärmever-  
 sorgung) 0800/2767767

- Entstörungsnummer EnBW  
 (Strom) 0800 3629-477

- Entstörungsnummer EnBW  
 (Gas) 0800 3629-447

- Entstörungsnummer EnBW  
 (Wasser) 0800 3629-497

- Unitymedia TV-Kabelnetz-  
 betreiber (Kundenservice)  
 0711/54888150

**Wassermeister**

Jäger Klaus, Betriebsleiter  
 0170 / 22407-41  
 Hummel Lothar  
 0170 / 22407-42

Bruder Thomas  
 0170 / 22407-43

Bereitschaft  
 0151/20329274



# EINLADUNG

## 8. LICHTERFEST

FREITAG, 21. OKTOBER 2016

BEGINN: 18.00 UHR

BEI DER GRUND- UND WERKREALSCHULE MAHLBERG

Liebe Einwohnerschaft von Mahlberg und Orschweier,  
die Grundschule Mahlberg veranstaltet in Kooperation mit dem Förderverein der Schulen Mahlberg e.V. sein mittlerweile traditionelles Lichterfest auf dem Schulhof der Grund- und Werkrealschule Mahlberg (bei schlechtem Wetter in der Halle). Hierzu laden wir Sie recht herzlich ein.

Die Kinder umrahmen diesen Abend mit einem kleinen Programm und tragen außerdem in unseren Bastelworkshops wesentlich zur Kulisse des Lichterfestes bei. Verbringen Sie einen kurzweiligen Abend im herbstlichen Ambiente und gemütlicher Atmosphäre.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt:

Pizza – Flammenkuchen – Wienerle mit Weck – Waffeln – Kaffee und Kuchen – Getränke – Sektstand

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

In Kooperation

**Johanna Herrmann**

Rektorin der Grundschule Mahlberg

**GRUNDSCHULE  
MAHLBERG** 


**Silvia Benz-Obergföll**

1. Vorsitzende Förderverein der Schulen Mahlberg e.V.

 **FÖRDERVEREIN  
DER SCHULEN MAHLBERG e.V.**

**Veranstalter:** Schule Mahlberg in Zusammenarbeit mit dem Förderverein der Schulen Mahlberg e.V.




**Jetzt mitsammeln**  **Altpapier-Sammlung**  
in Mahlberg und Orschweier  
am Sa, 22.10.2016 ab 8 Uhr

Bitte sammeln Sie bereits jetzt Ihr Altpapier gebündelt für den Musikverein.

Wir holen es am Samstag, den **22.10.2016 ab 8 Uhr**, in Mahlberg und Orschweier direkt vor ihrer Haustüre ab!

Gesammelt werden z. B.:  
Zeitungen, Zeitschriften,  
Kataloge, alte Telefonbücher,  
Schreibpapiere, Schulhefte,  
Werbeprospekte, Werbesendungen, usw.



**Werfen Sie Ihr Altpapier nicht in die Tonne!**  
**Jetzt Altpapier sammeln!**

Wer bis zum Sammeltermin keine Aufbewahrungsmöglichkeit bei sich zu Hause hat, kann sich bei den Vorsitzenden des Musikvereins melden (Tanja Lehmann 01 60/80 70 525 oder Martin Vögele 0 78 25/46 22 11). Dann holen wir ihr Altpapier auch gerne früher bei Ihnen ab.

Vielen Dank bereits im Voraus - der Erlös kommt den Jungmusikern zugute! **Ihr Musikverein Mahlberg**

[www.musikverein-mahlberg.de](http://www.musikverein-mahlberg.de)

## Herbstmittag für Senioren in neuer Form!

Wir möchten nochmals auf unseren 14. „Herbstmittag“ für die Seniorinnen und Senioren unserer Stadt ab 60, der am

**Sonntag, dem 23. Oktober 2016 (neu!! 12.00 Uhr bis 16.00 Uhr)**  
**in der Turnhalle Orschweier**

stattfindet, hinweisen.

Der Gemeinderat hat sich für eine Neugestaltung ausgesprochen. Kulinarisch werden Sie in diesem Jahr zum ersten Mal mit einem leckeren Mittagessen des Feinschmeckerservice Gruninger verwöhnt. Es wird Ihnen Sauerbraten mit Nudeln und selbstgemachten Knödeln dazu eine Williams Christ Birne mit Preiselbeeren und einem leckeren Salat serviert. Dazu schenkt Ihnen der Gemeinderat ein Gläschen Wein ein. Etwas später können Sie sich noch mit Kaffee und Kuchen stärken und zu guter Letzt kann man auch noch eine Pflanze und andere Sachpreise gewinnen und mit nach Hause nehmen.

Musik sowie unterhaltsame Darbietungen lassen den Mittag kurzweilig werden.

Wir informieren Sie schon heute über diesen Termin und würden uns freuen, wenn Sie uns besuchen würden.

*Stadtverwaltung*



## Besprechung mit den örtlichen Vereinen am Mittwoch, den 19.10.2016

Wir möchten nochmals alle Vereine bzw. Vereinsvorsitzenden auf die Vereinsbesprechung am kommenden **Mittwoch, den 19.10.2016** hinweisen.

Die Besprechung mit den Vertretern der örtlichen Vereine ist in zwei Themenblöcke aufgeteilt:

### 1. 19:00 Uhr - Besprechung der Termine und des Veranstaltungskalenders 2017

(Sofern Sie Ihre Termine für den Veranstaltungskalender 2017 noch nicht angemeldet haben, möchten wir Sie bitten, dies umgehend bis kommenden Dienstag, den 18.10.2016 noch zu tun, damit wir einen kompletten Überblick über die geplanten Veranstaltungen im kommenden Jahr haben.

### 2. 20:00 Uhr – Besprechung hinsichtlich der 800-Jahr-Feier der Stadt Mahlberg im Jahr 2018

Wir laden alle Vereinsvertreter bzw. Vereinsvorsitzenden hierzu nochmals recht herzlich ein und würden uns freuen, wenn Sie recht zahlreich an der Besprechung, sowohl zum Veranstaltungskalender als auch zur 800-Jahr-Feier, teilnehmen könnten.

*Stadtverwaltung*

## Pflege von Gräbern auf dem Mahlberger Friedhof

An „Allerheiligen“ und an „Allerseelen“ gedenken wir unserer Verstorbenen. Gerade an diesen beiden Tagen werden die Gräber von vielen Angehörigen aus nah und fern aufgesucht. Wir bitten deshalb die Pflegeverpflichteten, ihre Gräber in einen würdigen Zustand zu versetzen. Auch die Instandhaltung der Grabmäler, der Grabeinfassungen, eine eventuelle Erneuerung der Holzkreuze sowie die Sauberhaltung des Platzes um die Gräber gehören zu einer ordentlichen Grabpflege. Die Standfestigkeit des Grabmals sollte dabei auch mit überprüft werden.

Wir bitten um Beachtung.

*Friedhofsverwaltung*

## Sichern Sie Ihr Haus und Ihre Wohnung gegen Einbrecher!

In den meisten Fällen schlagen die Einbrecher in den frühen Abendstunden, wenn es dämmt, zu. Viele Bewohner sind zu dieser Uhrzeit noch bei der Arbeit oder beim Einkaufen, deswegen stehen die Wohnungen auch leer und die Rollläden sind auch noch nicht heruntergelassen.

Vorbeugen ist daher sehr wichtig!

Es gibt eine ganze Reihe von Maßnahmen, wie Sie Ihr Haus oder ihre Wohnung sicherer machen können, diese Tipps erhalten Sie auf der Homepage der Polizei [www.polizei-bw.de/Praevention](http://www.polizei-bw.de/Praevention).

Hinweise zu auffälligen Fahrzeugen, gar mit auswärtigen Kennzeichen und fremden Personen auf Nachbargrundstücken nimmt die Polizei unter Tel. 0781/210 entgegen. Bei Beobachtungen sollte umgehend die Tel. Nr. 110 angerufen werden.



**Stadt Mahlberg  
Ortenaukreis**

Die Stadt Mahlberg (ca. 4.900 Einwohner) sucht zum **1. März 2017** eine/n

### Sachbearbeiter/in zur Einführung des Neuen Kommunalen Haushaltsrechts

#### Ihre Aufgaben umfassen im Wesentlichen:

- Einführung des Neuen Kommunalen Haushaltsrechts
- Gesamtkoordination des Projekts
- Vermögenserfassung und Bewertung
- Mitarbeit in der Finanzverwaltung

#### Wir erwarten von Ihnen:

- erfolgreich abgeschlossenes Studium zum Bachelor of Arts – Public Management bzw. Diplom Verwaltungswirt/in oder vergleichbarer Abschluss
- Rechtskenntnisse im Bereich des kommunalen Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesens
- Vorkenntnisse im praktischen Umgang mit dem NKHR sind wünschenswert
- Kenntnisse bei der Anwendung von SAP sind wünschenswert
- gute EDV-Kenntnisse (MS-Office-Produkte, Internet,...)
- Selbstständiges Arbeiten, Teamfähigkeit, Leistungsbereitschaft, Belastbarkeit und Durchsetzungsvermögen
- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung

#### Unser Angebot:

- Eine für die Projektlaufzeit (ca. 2,5 Jahre) befristete Anstellung in Vollzeit unter Eingruppierung in die Entgeltgruppe 10 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- die spätere Übernahme in das Beamtenverhältnis, unter Anrechnung der bereits absolvierten Zeit, ist evtl. möglich.
- die Stelle eignet sich für Berufsanfänger bzw. Abgänger der Hochschulen für öffentliche Verwaltung
- Einen interessanten und abwechslungsreichen Arbeitsplatz mit einem hohen Grad an Selbstständigkeit
- unterstützende Seminare zur Einführung des NKHR

Interesse geweckt? Dann senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung, gerne auch per Email an [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de), **bis spätestens 9. November 2016** an die Stadtverwaltung Mahlberg, Rathausplatz 7, 77972 Mahlberg.

Für Fragen stehen Ihnen gerne Herr Rechnungsamtsleiter Kalt (07825/8438-16, [kalt.stadt@mahlberg.de](mailto:kalt.stadt@mahlberg.de)) oder Hauptamtsleiterin Huber (07825/8438-15, [huber.stadt@mahlberg.de](mailto:huber.stadt@mahlberg.de)) zur Verfügung.

Besuchen Sie auch unsere Homepage: [www.mahlberg.de](http://www.mahlberg.de).



## Programm in der Fabrikantenvilla

### Veranstaltungen im Jahr 2016 in der Fabrikantenvilla:

Immer montags: Deutschunterricht für Asylsuchende,  
Asylkreis Mahlberg 18:00 Uhr – 20:00 Uhr

Jeden Donnerstag findet von 18.30 Uhr – 21.00 Uhr der  
**wöchentliche Handarbeitstreff statt.**  
Interessierte sind hierzu herzlich eingeladen.



## Fahrradfahren ohne Licht kann Gesundheit und Leben kosten!



Die herbstliche Jahreszeit ist angebrochen, die Tage werden immer kürzer, und in den jetzt schon recht düsteren Morgenstunden und am Abend sind wieder zahlreiche Radfahrer unterwegs, die nicht bedenken, wie schnell sie von den Autofahrern übersehen werden können, wenn sie das Licht am Fahrrad nicht einschalten.

Besonders gefährlich ist dieses Fahren ohne Licht zweifellos für unsere Schulkinder, die auch im Hellen noch nicht in der Lage sind, Geschwindigkeiten von Autos und Gefahrenlagen im Straßenverkehr richtig einzuschätzen.

Da sieht man dann immer wieder Eltern, die ihre Kinder an der Haustür liebevoll verabschieden und trotz aller Liebe und Fürsorge mit erschreckender Gleichgültigkeit mit ansehen, wie die Kinder mit ihrer dunklen Herbstbekleidung und einem Fahrrad ohne Licht und fehlenden oder verdreckten Reflektoren davonfahren und besonders an regnerischen Tagen damit für Autofahrer oftmals fast nicht zu erkennen sind.

### Bevor dieser Leichtsinn ein Kind die Gesundheit oder gar das Leben kostet, appellieren wir deshalb an die Eltern:

- Bitte achten Sie darauf, daß Ihr Kind in der Dämmerung am Morgen und am Abend immer mit eingeschaltetem Fahrradlicht fährt!
- Kontrollieren Sie besonders bei kleineren Kindern, die dies noch nicht selber tun können, regelmäßig, am besten täglich, ob am Fahrrad das Licht funktioniert und die Reflektoren vollzählig und sauber sind!
- Kleiden Sie Ihre Kinder auch in den Herbst- und Wintermonaten in hellen, leuchtenden Farben, und bringen Sie besonders bei den Kleinen Reflektoren an Kleidung und Schuhen an! Dies gilt natürlich auch ganz besonders für unsere Schulanfänger, die zu Fuß unterwegs sind.
- Schärfen Sie Ihren Kindern ein, in den Herbst- und Wintermonaten besonders vorsichtig im Straßenverkehr zu sein und zu bedenken, daß Autofahrer durch verregnete oder beschlagene Scheiben und Lichtreflexionen oftmals in ihrer Sicht behindert sind!

- Erinnern Sie Ihre Kinder stets daran, daß das Licht am Fahrrad nicht nur eingeschaltet werden darf, um selbst etwas zu sehen, sondern vor allem, **um gesehen zu werden!**

### Und an alle Autofahrer appellieren wir:

- Bitte lassen Sie besonders in den dämmerigen Morgenstunden und am frühen Abend besondere Vorsicht walten, rechnen Sie stets mit Kindern, die plötzlich aus dem Dunkeln auftauchen!
- Denken Sie immer daran, daß ein kleiner Moment der Unachtsamkeit ein Kind das Leben kosten kann!

Bitte denken Sie stets daran:

**Wir Erwachsenen und besonders wir Autofahrer tragen die Verantwortung für die Gesundheit und das Leben unserer Kinder!**

Stadtverwaltung



JUBILARE in unserer Stadt

## Wir gratulieren

**am 16.10.**

Ernst Schmidt, Mahlberg, Seeweg 30  
zum 70. Geburtstag

**am 17.10.**

Irmgard Obergföll, Orschweier, Sackgasse 1  
zum 75. Geburtstag

Den Jubilaren die besten Glückwünsche und alles Gute!

Benz, Bürgermeister  
Dosch, Ortsvorsteher

### Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:

ANB-Reiff Verlag, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg  
Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69  
E-Mail: [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)

**Anzeigenschluss:** Dienstag, 16.00 Uhr

**Zustellprobleme:** Stadtverwaltung Mahlberg, Telefon: 0 78 25 / 84 38-0

**Aboservice:** 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), [leserservice@reiff.de](mailto:leserservice@reiff.de)

### Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:

Herr Alexander Erb  
Telefon: 0 78 21 / 9 20 99 11  
Telefax: 0 78 21 / 9 20 99 19  
E-Mail: [alexander.erb@reiff.de](mailto:alexander.erb@reiff.de)

 **FUNDSACHEN**

grau/schwarzer Kinderwagen  
Babybadewanne  
Kinderschirm

abzuholen im Rathaus Mahlberg (Bürgerbüro)

 **Freiwillige FEUERWEHR**

Am **Dienstag, dem 18.10.** findet um **20.00 Uhr** eine Feuerwehprobe statt.

Ich bitte um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Rolf Ackermann  
Kommandant

 **JUGENDFEUERWEHR**  
Stadt Mahlberg

Am **Freitag, den 21. Oktober 2016** findet eine **Feuerwehprobe von 17.30 Uhr bis 19.30 Uhr für die Gruppen A und B** statt.

Jugendwart  
Martin Müller  
Tel.: 07825/2230

 **Aus den SCHULEN**

 **VHS – MAHLBERG**

**In folgenden Kursen gibt es noch freie Plätze:**

**Burgenexkursion auf den Höhen rund um Châtenois**

Die Burgenexkursion geht ins benachbarte Elsass und führt ins Lebertal nach Châtenois. In bis zu zweistündigen Wanderungen geht es hinauf auf die nördlichen, westlichen und südlichen Höhen über dem Lebertal zu den Burgen Ortenbourg, der Stammburg von König Rudolf von Habsburg, der Frankenbourg mit seiner Heidenmauer und der fast unbekanntes Nachbarburg der Hohkönigsburg, der Oedenburg.

**Sa., 15.10.16 von 8:00 bis 18:00 Uhr, Treffpunkt: Stadthalle Mahlberg**

**Entspannung mit Yoga und Ayurveda**

Nehmen Sie sich eine Auszeit vom Alltag und lernen Sie das traditionelle und ganzheitliche Hatha-Yoga kennen. Kommen Sie in Berührung mit einer traditionellen Konzentrations-, und Atembeobachtungs-Meditationstechnik aus dem Raja Yoga. Sie erlernen eine ayurvedische Handmassage, die eine entspannende und harmonisierende Wirkung auf alle Organsysteme und Körperfunktionen hat

**Samstag, 29.10.16 von 14:00 bis 18:30 Uhr, ehem. Feuerwehrgerätehaus Mahlberg**

**Tanz dich frei!**

Der frei improvisierte Tanz dient dem individuellen Ausdruck des Verstehens und Verarbeitens von Gefühlen und Beziehungen. Der Tanz kann uns in einen Veränderungsprozess führen oder diesen begleiten. Der Tanz kann uns helfen, zur Ruhe zu kommen, immer wiederkehrende Gedanken loszulassen und zu entspannen. In diesem Workshop werden Sie eingeladen, sich frei zur Musik zu bewegen. Es sind keine Kenntnisse oder Fitness erforderlich, dies ist auch mit körperlichen Einschränkungen möglich.


**Samstag, 29.10.16 von 19:00 bis 21:15 Uhr, ehem. Feuerwehrgerätehaus Mahlberg**

**Vortrag: Zufriedenheit**

Alle Menschen wünschen sich, glücklich zu sein, die meisten empfinden dieses Gefühl aber eher selten. Die Frage „Wie kann ich glücklich werden?“ beschäftigt Menschen seit Jahrhunderten. Zufriedenheit klingt zunächst nicht nach großem Glück, eher nach einem bestenfalls suboptimalen Zustand, nach 2. Wahl. Im Begriff „Zufriedenheit“ steckt aber auch das Wort „Friede“. Menschen, die inneren Frieden, Seelenruhe gefunden haben, empfinden häufig ein anhaltend tiefes Glücksgefühl. Was macht Zufriedenheit aus? Wie können wir lernen, zufrieden und dadurch glücklich zu werden? Der Referent ist Dipl. Psychologe, Dipl. Theologe und Psychotherapeut. In seinem Vortrag stellt er Ergebnisse psychologischer Forschung vor und gibt Anregungen für die eigene Lebenspraxis.

**Dienstag, 25.10.16, 19:00 Uhr, Schule Mahlberg, Aula; Abendkasse**

Anmeldung und Informationen bei der Außenstellenleiterin Andrea Schaub, Telefon 07822-433 5892, E-Mail: vhs-mahlberg@web.de oder im Internet unter [www.lahr.de/vhs](http://www.lahr.de/vhs)

 **VHS – Lahr**

**Außenstelle Ringsheim/Rust**

**Es sind noch Plätze frei...**

**Der Iran – Perle des Orients**

Bildervortrag mit Heinrich Dixta

Der Iran, das sagenumwobene Persien, befindet sich im Aufbruch.

Zuvorkommende Menschen, herzliche Gastfreundschaft und ein Kaleidoskop in orientalischer Architektur machen das Land spannend wie kaum ein anderes.

**Sonntag, 23. Oktober 2016, 19.30 Uhr**

Ringsheim, Bürgerhaus



**Salsa – Workshop für Paare**

Mit dem Kubaner Emilio Gonzales &amp; Josy Frassica

**Donnerstag, 20. Oktober 2016, 19.30 bis 21.00 Uhr, 4mal**  
Ringsheim, Bürgerhaus**Demenz – Leben mit dem Vergessen**

Ruth Volz

**Donnerstag, 27. Oktober 2016, 18.30 Uhr**  
Ringsheim, Rathausaal**Weinparadies Ortenau**

Klaus Heidschmidt, Weinerlebnisleiter

Bei einem virtuellen Ausflug werden die schönsten Weingütern und Winzerhöfe der Ortenau vorgestellt.

Mit Weinverkostung

**Freitag, 18. November 2016, 19.00 Uhr**  
Ringsheim, Rathausaal

Weitere Auskünfte und Anmeldung bei Esther Dixa, Tel. 07822/896761 oder Esther@Dixa.de

**Nicht zu Hause und doch daheim – Pflegepersonen gesucht!**

Für das Projekt „Herbstzeit“ werden Gastfamilien, Einzelpersonen oder Paare gesucht, die sich vorstellen können, einen alten Menschen, der aufgrund altersbedingter Beeinträchtigungen, Pflegebedürftigkeit und/oder demenzieller Erkrankung nicht mehr im eigenen häuslichen Umfeld leben kann, in ihrem Zuhause aufzunehmen.

„Das Betreute Wohnen für alte Menschen in Familien stellt eine zukunftsweisende Lebens- und Wohnform dar. Mit einem generationenübergreifenden Leben können ältere Menschen auch weiterhin an einem familiären und gesellschaftlichen Leben teilhaben. Die Nachfrage nach dieser Wohnform ist steigend.

Die Pflegepersonen erhalten ein Entgelt je nach Pflegestufe zwischen 900 Euro und 1.500 Euro. Die Pflegepersonen brauchen keine spezielle Ausbildung; pflegerische Vorerfahrung ist von Vorteil – zur Entlastung kann auch ein Pflegedienst hinzugenommen werden. Das Pflegeverhältnis wird von der „Herbstzeit gGmbH – Betreutes Wohnen für alte Menschen in Familien“ fachlich begleitet.

Personen, die sich für die Aufnahme eines alten Menschen interessieren, erhalten weitere Informationen bei Heike Schaal unter Telefon 0781/127 865 100 oder unter [www.herbstzeit-bwf.de](http://www.herbstzeit-bwf.de).**Schwarzwälder Bauhandwerk im Freilichtmuseum Vogtsbauernhof**Freunde der Schwarzwälder Architektur sind am **Sonntag, 16. Oktober**, im Schwarzwälder Freilichtmuseum Vogtsbauernhof in Gutach genau richtig.

Um 11 Uhr findet die freie Sonderführung „Vom Holzbau im Schwarzwald“ statt. Der frühere Museumsverwalter Berthold Breithaupt kennt jeden Balken auf dem Gelände und weist die Besucher beim Rundgang in das traditionale Bauhandwerk ein.

Wer sich selbst einmal als Architekt versuchen möchte, hat dazu im Rahmen der Offenen Werkstatt für Familien Gelegenheit. Zwischen 11 und 16 Uhr zimmern große und kleine Bauherren zwar kein Schwarzwaldhaus, dafür aber ein rustikales Insektenhotel.

Von 11 bis 17 Uhr lassen sich der Holzbildhauer und der Schindelmacher über die Schulter schauen.

**8. Ortenauer Selbsthilfetag am 16. Oktober 2016 in Haslach**Unter dem Motto „Selbsthilfe – du bist nicht alleine“ findet der 8. Ortenauer Selbsthilfetag am **Sonntag, 16. Oktober**, im Heinrich Hansjakob-Bildungszentrum in Haslach im Kinzigtal, Richard-Wagner-Straße 10, statt.

Von 11 bis 17 Uhr präsentieren sich an Informationsständen Selbsthilfegruppen aus dem Ortenaukreis und der Region. Betroffene, Angehörige, Experten und die interessierte Öffentlichkeit sind eingeladen, sich umzusehen, sich zu informieren oder sich auszutauschen. Der Tag wird von der Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen im Landratsamt Ortenaukreis gemeinsam mit der Stadt Haslach und dem Netzwerk Selbsthilfe Ortenau organisiert. Die Schirmherrschaft über die Veranstaltung haben Landrat Frank Scherer und Bürgermeister Heinz Winkler übernommen.

Mitglieder der Gruppen stehen an den Informationsständen für Gespräche zur Verfügung. Sie informieren und zeigen, wie die Selbsthilfegruppen in krisenhaften Zeiten Halt und Selbstvertrauen geben können. Wir bieten einige interessante Fachvorträge und Gesprächskreise, die auch diejenigen ansprechen, die nicht unmittelbar auf der Suche nach einer Selbsthilfegruppe sind.

Der Selbsthilfetag, der in einem zweijährigen Abstand stattfindet, bietet den Gruppen die Möglichkeit, sich der Öffentlichkeit vorzustellen. Die teilnehmenden Selbsthilfegruppen bilden einen Querschnitt durch die rund 220 Gruppen im Ortenaukreis und zeigen die Vielfalt der Themen, die im Ortenaukreis vertreten sind.

Der Programmflyer kann im Internet unter [www.selbsthilfe-ortenau.de](http://www.selbsthilfe-ortenau.de) heruntergeladen werden. Für Fragen steht die Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen im Ortenaukreis unter der Telefonnummer 0781/805 9771 zur Verfügung.

## Das Programm im Einzelnen:

11 Uhr: Begrüßung durch Heinz Winkler, Bürgermeister der Stadt Haslach, Georg Benz, Sozialdezernent des Ortenaukreises, und Heinrich Stöhr, Sprecherrat der Selbsthilfegruppen

dann Vorträge, Gesprächskreise und Filme zu folgenden Themen:

12 Uhr:

- Borreliose - Zeckeninfektion mit Tarnkappe, mit Ute Fischer, Vorsitzende Borreliose und FSME Bund Deutschland
- Alleinerziehende unter Druck, mit Dr. Charlotte Michel-Biegel, Landesvorsitzende des Verbands alleinerziehender Mütter und Väter
- Gesprächskreis mit Pro Retina RG Freiburg/Südschwarzwald
- Burnout-Prävention – Wie uns Arbeit krank machen kann und wie wir uns schützen können, mit Ullrich Böttinger, Landratsamt Ortenaukreis, Amt für Soziale und Psychologische Dienste

13 Uhr:

- Dickdarmerkrankungen – auf welche Symptome muss geachtet werden, was für eine Diagnose ist nötig, wann muss eine OP durchgeführt werden?, mit Dr. Volker Ansorge, Ortenau Klinikum Wolfach
- Gesprächskreis mit der AI Anon-Familiengruppe und den Anonymen Alkoholikern
- Gelenkverschleiß an Hüfte und Knie – was kann ich tun statt –vor– nach einer OP, mit Dr. Oliver Datz, Ortenau Klinikum Wolfach



14 Uhr:

- Aktuelles zum Parkinson-Syndrom, mit Dr. Wolfgang Jost, Parkinson Klinik Ortenau (Wolfach)
- Selbsthilfe und Sucht, mit Martha Ohnemus-Wolf, Baden-Württembergischer Landesverband für Prävention und Rehabilitation, Fachstelle Sucht Offenburg
- Darmkrebsvorsorge, mit Dr. Aldina Bahic, Ortenau Klinikum Wolfach

15 Uhr:

- Männer auf der Suche – Mut für neue männliche Wege, mit Dietmar Krieger, Männergruppe Offenburg/Lahr
- Achtsamkeit – Der gesunde Umgang mit sich selbst, mit Elfriede Stöhr, Heilpraktikerin und Personenzentrierte Beraterin (GWG)
- Gesprächskreis mit der Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/Colitis ulcerosa Ortenau/Kehl

### Informationsstände folgender Gruppen und Einrichtungen:

- AA - Anonyme Alkoholiker Gengenbach
- AI Anon-Familiengruppen Gengenbach
- Angehörige psychisch erkrankter Menschen Offenburg und Umland
- Asthma & Allergie
- Bauchspeicheldrüsenerkrankungen Ortenau
- BDO e.V., Regionalgruppe Südbaden (Organtransplantation)
- Blinden- und Sehbehindertenverein Südbaden e.V.
- Borreliose-Selbsthilfe Ortenau
- Chronische Schmerzen Kinzig- und Harmersbachtal
- COPD und Lungenemphysem-Gruppe Kehl
- COPD und Lungenemphysem-Gruppe Offenburg
- Das Atelier -Atelierprojekt Lahr- Die Brücke e.V.
- Diabetiker Oberkirch und Achern
- Einelternfamilien, Kehl
- Förderverein für krebserkrankte Kinder Freiburg e.V.
- Gesundes Kinzigtal
- ILCO e.V. – Stoma/Darmkrebs
- Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen Ortenaukreis
- Kreuzbund Kehl
- Lebertransplantierte Deutschland e.V. (Offenburg)
- Männergruppe Offenburg/Lahr
- Morbus Crohn / Colitis ulcerosa-Gruppe Ortenau/Kehl
- Multiple Chemikalien Ortenaukreis
- Ortenauer Selbsthilfegruppe LI/MZU (Laktoseintoleranz)
- Parkinson-Selbsthilfegruppe Offenburg/Haslach
- Pro Retina Regionalgruppe Freiburg/Südschwarzwald
- Selbsthilfegruppe Frauen mit Krebs Offenburg
- Selbsthilfegruppe Männer mit Krebs Ortenaukreis
- Selbsthilfegruppe Schlafapnoe-Atemstillstand
- Selbsthilfegruppe „Zappelphilipp“ (Hyperaktives Kind) Offenburg
- Sternschnuppe - trauernde Eltern
- Sozialverband VdK

Haben Sie schon einmal überlegt, ob Sie irgendwann einen Angehörigen pflegen wollen oder sich um ihn kümmern müssen? Wenn Sie sich entschlossen haben, Ihren Angehörigen selbst zu pflegen, sollten Sie frühzeitig überlegen, ob er oder sie Leistungen der sozialen Pflegeversicherung in Anspruch nehmen kann. Dies bringt eine gewisse finanzielle Entlastung.

Für viele Menschen ist diese Frage noch weit entfernt, aber für immer mehr rückt sie immer näher. Diese Broschüre richtet sich an Menschen, die sich vorstellen können, die Pflege eines Angehörigen zu übernehmen, oder die diese Aufgabe bereits übernommen haben.

Unsere aktualisierte und an die **Rechtslage 2017** angepasste Broschüre gibt einen kurzen Überblick über die wichtigsten Fragen der Angehörigenpflege.

Sie berücksichtigt alle wesentlichen Neuerungen durch die Pflegestärkungsgesetze I bis III und informiert über den reformierten Pflegebedürftigkeitsbegriff sowie über die Pflegegrade, die die bisherigen Pflegestufen ersetzen.

Wenn Sie weitergehende Hilfe benötigen; wir unterstützen Sie gerne.

Über 1,75 Millionen Menschen gehören dem Sozialverband VdK an.

Wir sind eine starke und aktive Gemeinschaft sagt Ulrike Mascher, Präsidentin des Sozialverbands VdK Deutschland. Alle wichtigen Informationen zu Thema Pflege können Sie im Internet nachlesen oder herunterladen unter [www.VdK.de/pflege2017](http://www.VdK.de/pflege2017)

Ihr VdK Ortsverband Mahlberg

Ferdinand Kiesel

1. Vorsitzender



Aus den **SCHULEN**

**BERUFSKOLLEG  
GRAFIK-DESIGN**

**INFOTAG**



15. Oktober 2016 · 10.00–13.00 Uhr

Ausstellungen mit Kurzvorträgen  
und Beratung,  
Fotoaufnahmen im Studio,  
Ansteckbuttons mit selbst  
gestaltetem Portrait

 Gewerbliche  
Schule Lahr

Außenstelle Westend  
Martin-Luther-Str. 24  
77933 Lahr  
(neben Hallensportzentrum)

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!



**INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER  
SÜDLICHER OBERRHEIN**

### Eigenstrom statt Netzstrom

**IHK Südlicher Oberrhein informiert über eigene Erzeugung von Strom und Wärme**

Eine umweltschonende, zuverlässige und wirtschaftliche Eigenstromerzeugung gewinnt in vielen Unternehmen einen immer höheren Stellenwert als Alternative zum Netzstrombezug. In Zeiten langfristig steigender Energiekosten macht sich dieser Weg schnell bezahlt. Die Veranstaltung „Eigenstromerzeugung mit Wärme- und Kälteversorgung“ der IHK Südlicher Oberrhein am **24. Oktober** in Freiburg informiert über den sinnvollen Einsatz von Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen.



Ortsverband Mahlberg

### Angehörige selbst pflegen oder in ein Heim geben?

**Broschüre: Pflege geht jeden an.**

Manchmal kündigt es sich lange an, manchmal ist man plötzlich damit konfrontiert: ein Familienmitglied braucht nicht nur gelegentlich Hilfe, sondern dauerhaft Pflege.

Für viele Angehörige ist es dann selbstverständlich, dass sie diese Aufgabe übernehmen.

Daniel Wölfle von Engie Deutschland beleuchtet die Voraussetzungen, wann sich für ein Unternehmen eine Anlage zur eigenen Versorgung mit Strom und Wärme lohnt. Außerdem geht der Diplom-Ingenieur anhand mehrerer Praxisbeispiele auf die bürokratischen Hürden bei der Anlagengenehmigung und -inbetriebnahme ein. Über die erheblichen Einsparungen der Verknüpfung der betrieblichen Stromerzeugung mit der Deckung des Bedarfs an Wärme und Kälte berichtet Thorsten Stolpe, Technischer Betriebsleiter beim Freiburger RKK Klinikum. Die Einrichtung nutzt bereits seit mehreren Jahren eine Mikrogasturbine.

Diese Verknüpfung von Eigenstromerzeugung mit der Wärme- und Kälteversorgung kann die gesamte Effizienz enorm steigern. Oft würden die technischen Optionen jedoch einzeln betrachtet. „Positive Synergieeffekte gehen dadurch verloren. Stattdessen entstehen unnötige Mehrkosten. Erst die integrativen Anlagen- und Energiekonzepte, die mehrere Technologien kombinieren, können ein wirtschaftliches Optimum gewährleisten.“

Über diese integrativen Konzepte informiert die Veranstaltung „Eigenstromerzeugung mit Wärme- und Kälteversorgung“ am **Montag, 24. Oktober**, von 14 bis 18 Uhr in der Hauptstelle der IHK Südlicher Oberrhein in Freiburg, Schnewlinstraße 11-13. Kosten: 240 Euro pro Teilnehmer. Weitere Informationen und Anmeldung bis 18. Oktober bei André Oliveira unter der Telefonnummer 0761/3858-267 oder per E-Mail an die Adresse [andre.oliveira@freiburg.ihk.de](mailto:andre.oliveira@freiburg.ihk.de).

## Aus den Umlandgemeinden



**BUNDESAGENTUR FÜR ARBEIT**  
Agentur für Arbeit Offenburg



### Die Agentur für Arbeit Offenburg informiert BiZ & Donna

#### Arbeitsrecht von A bis Z

Rechtsanwalt Michael Walther gibt einen ersten Eindruck zu verschiedenen Bereichen des Arbeitsrechts. Er beantwortet Fragen unter anderem zu den Themen Kündigungsschutz, erlaubten und unerlaubten Fragen im Vorstellungsgespräch, rund um den Arbeitsvertrag sowie zu Auswirkungen aus dem Teilzeit- und Befristungsgesetz.

Diese Veranstaltung im Rahmen der Reihe BiZ & Donna findet statt am **Dienstag, 18. Oktober 2016** von 9 bis 11 Uhr im Raum U 70 des Berufsinformationszentrums (BiZ), Agentur für Arbeit in Offenburg, Weingartenstraße 3.

Interessierte Frauen (und auch Männer) sind zur Veranstaltung herzlich eingeladen. Die Teilnahme ist kostenfrei, bei Gruppen ab 5 Personen ist eine Anmeldung erwünscht unter [Offenburg.BCA@arbeitsagentur.de](mailto:Offenburg.BCA@arbeitsagentur.de) oder Tel. 0781/93 93 215.

## SONSTIGE Mitteilungen

### Warum müssen Gebäude luftdicht gebaut / saniert werden?

#### Wichtigste Grundlage: Gewerke Schnittstelle der Handwerker!

Es wird viel über die Luftdichtheit von Gebäuden diskutiert. Sie ist Pflicht in der heutigen hochwärmedämmten energieeffizienten Bauweise.

Einige wichtige Gründe:

- Sie steigert den Komfort, Behaglichkeit und Nutzwert eines Gebäudes
- Sie senkt die Gebäudenutzungskosten und dient der Werterhaltung des Gebäudes
- Sie dient der Optimierung der Luftqualität
- Vermeidung von Bauschäden

In der Mauerwerksbauweise z.B. ist der Innenputz die luftdichte Schicht. In modernen Holzhäusern besteht die luftdichte Ebene meist aus Plattenwerkstoffen oder Folien/ökologischen Papieren. Egal mit welcher Bauweise ein Gebäude erstellt wird, müssen sämtliche Öffnungen und Einbauteile fachgerecht eingebaut und an die luftdichte Schicht geschlossen werden. Hier müssen oftmals vorab bestimmte Vorarbeiten geleistet werden, damit der Nachfolghandwerker ohne Behinderung die Anschlüsse entsprechend den Fachregeln ausführen kann. Genau an dieser Gewerke Schnittstelle zwischen den einzelnen Handwerkern mangelt es häufig auf den Baustellen. Diese sind im Regelfall vom Bauleiter/Architekt zu koordinieren bzw. zu überwachen. Bauexperte Helmut Schuler weiß wie es auf den Baustellen vor Ort aussieht, da er Qualitätskontrollen während der Bauphase sowie Normmessungen (BlowerDoor) als Nachweis für EnEV und KfW durchführt. Oftmals ist eine Begehung bevor der Stuckateur/Estrichleger kommt sinnvoll, da hier entsprechende Schwachstellen noch ohne größere Probleme behoben werden können. Dieses Angebot von Bauexperte Helmut Schuler nehmen immer mehr Architekten und Bauträger in Anspruch.



**gesucht**

**BERUFSINFORMATIONSTAG**

**Du möchtest mehr über den Polizeiberuf erfahren?  
Dann schau doch mal bei uns vorbei!**

Um einen Einblick in die Polizeiarbeit zu erhalten, lädt das Polizeipräsidium Offenburg am Donnerstag, den **03. November 2016** Interessenten zu einem Berufsinformationstag ein. Du erfährst aus erster Hand alles Wissenswerte zu den Aufgaben des Streifen dienstes, der Kriminalpolizei, der Polizeihundeführerstaffel und vieles andere mehr. Natürlich gibt es auch Informationen zu den Voraussetzungen für einen Einstieg in die Polizei Baden-Württemberg und zur Ausbildung.

**Lass dich überraschen.....**

Ort: Polizeirevier in 77815 Bühl, Hauptstraße 91  
Dauer: 08:30 Uhr bis ca. 15:00 Uhr

Unser Anmeldeformular findest du unter:  
<https://www.polizei-bw.de/Dienststellen/POffenburg/Seiten/Berufsinfotag-.aspx>

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

**Du bist mindestens 15 Jahre alt – dann bewirb dich jetzt!**



Das Bildungszentrum Holzbau in Biberach Riss bietet hierzu ein Tagesseminar für Mitarbeiter des Ausbaugewerbes Sanitär, Heizung, Elektro und Trockenbau an:

### 21. November 2016 Fachkraft Luftdichtheit für Heizung, Sanitär, Elektro & Trockenbau

Weitere Informationen unter <http://zimmererzentrum.de/weiterbildung/seminare/>

Referent: Helmut Schuler Bauexperte in Sachen „luftdichte Gebäudehülle“  
Bildungszentrum Holzbau in Biberach-Riss  
Freiberuflich tätig als Blower-Door Experte



## Förderverein Ehemalige Synagoge Kippenheim e. V.

### Donnerstag 20. Oktober, 17.00 Uhr : Rundgang durch Friesenheim auf den Spuren jüdischen Lebens

Zu einem Rundgang durch Friesenheim auf den Spuren der ehemaligen jüdischen Gemeinde bietet die Volkshochschule Lahr und der Förderverein Ehemalige Synagoge Kippenheim am **Donnerstag, den 20. Oktober um 17.00 Uhr** an. Die israelitische Gemeinde Friesenheim entstand im 18. Jahrhundert. Ihr ursprüngliches Siedlungsgebiet, die sogenannte Judengasse, lag im Umfeld der Lahrgasse. Später zogen die jüdischen Händler in die Ortsmitte, wo sie Ladengeschäfte eröffneten und die Mittelpunktfunktion Friesenheims für die umliegenden Dörfer stärkten. Die israelitische Gemeinde verfügte über eine Synagoge und weitere rituelle Einrichtungen. Eckehard Klem, ausgewiesener Kenner der Geschichte Friesenheims, wird auf einem Rundgang Einblicke in das einstige jüdische Leben des Ortes eröffnen. Der Rundgang wird in Kooperation mit der Volkshochschule angeboten. Treffpunkt: Am Stockbrunnen beim Rathaus in der Ortsmitte.



### Als Lebensretter dabei sein

#### Der DRK-Blutspendedienst bittet um eine Blutspende

Da Blut nach wie vor nicht künstlich hergestellt werden kann, sind viele Patienten regelmäßig auf die freiwilligen unentgeltlichen Blutspenden beim Deutschen Roten Kreuz angewiesen. 15.000 Blutspenden sind täglich in Deutschland für die lebenswichtige Blutversorgung der Patienten nötig.

Der DRK-Blutspendedienst bittet daher um Ihre Blutspende:

**Dienstag, dem 25.10.2016**  
**von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr**  
**Festhalle, Bahnhofstraße 25**  
**77971 KIPPENHEIM**

Blutspender machen mit ihrer Spende den Patienten in den Krankenhäusern das wertvollste Geschenk, welches ein Mensch geben kann: Sie helfen einem Krebspatienten, dessen Chemotherapie zu einer vorübergehenden Unterdrückung der körpereigenen Blutbildung führt und der lebenswichtig auf Blutübertragungen angewiesen ist, dem Unfallopfer, welches einen Blutverlust erlitten hat oder einem Patienten, der an einer Blutgerinnungsstörung erkrankt ist. Jede Spende zählt. Blut spenden kann jeder Gesunde von 18 bis zur Vollendung

des 73. Lebensjahres, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann. Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen.

Alternative Blutspendetermine und weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800/1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) erhältlich.



Evang. Pfarramt, Rathausplatz 2, 77972 Mahlberg  
Tel.: 07825/9382

[pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de](mailto:pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de)  
[www.ev-kirche-mahlberg.de](http://www.ev-kirche-mahlberg.de)  
[www.Kirchen-App.de](http://www.Kirchen-App.de)

Pfarrer Bernd Walter

### 21. Sonntag nach Trinitatis

#### Sonntag, 16.10.2016

10.15 Uhr Gottesdienst zum Abschluss der Visitation für alle Gemeinden des Südbezirks **in Kippenheim**.  
Es musizieren alle Chöre des Südbezirks sowie der Posaunenchor Kippenheim

#### Mittwoch, 19.10.2016

15.00 Uhr Konfirmandenunterricht im Jakobushaus

#### Mittwoch, 19.10.2016

15.00 Uhr Frauenkreis im Jakobushaus

#### Bürozeiten:

Dienstags von 9.00 – 11.00 Uhr  
Mittwochs von 15.00 – 16.00 Uhr

Bitte wenden Sie sich in dringenden seelsorgerischen Fällen an Pfarrerin Plöse in Ettenheim, Tel. 0 78 22 / 96 46



Pfarramt: Kirchstraße 5, Tel. 07825/870634  
E-Mail: [mahlberg@mariafrieden-kippenheim.de](mailto:mahlberg@mariafrieden-kippenheim.de)  
Homepage: [www.mariafrieden-kippenheim.de](http://www.mariafrieden-kippenheim.de)

Büro: Di. 17 – 18; Mi. 09 – 11.00; Fr. 09 – 12 Uhr  
Pfarrer M. Ibach: Tel. 07825/7119.  
Gem. Ref. R. Haas: Tel. 07825/870635  
Past. Ref. S. Kienast: Tel. 0173/2102960



**Sa. 15.10.2016 Heilige Theresia von Jesus (von Avila), Kirchenlehrerin**

Sulz	15:00 Uhr	Tauffeier für Emelie Amira Matthi, Selina Dold, Kim Joshua Wanner und Nick Kollmer
Kippenheim	17:00 Uhr	Rosenkranz
Ottenheim	17:45 Uhr	Feier der Versöhnung-Beichte - Pfr. M. Ibach
Ottenheim	18:30 Uhr	Eucharistiefeier - Pfr. M. Ibach
Sulz, Johanneskirche	19:00 Uhr	ökum. Gottesdienst zum Abschluss der Bibelwoche

**So. 16.10.2016 + 29. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Mahlberg	09:00 Uhr	Eucharistiefeier - Pfr. W. Andres
Sulz	10:30 Uhr	Eucharistiefeier - Pfr. M. Ibach <b>mit Krankensalbung</b>
Kippenheim	10:30 Uhr	Wort-Gottes-Feier gestaltet durch den Liturgiekreis
Kippenheim, Maria Frieden	17:00 Uhr	Rosenkranz
Sulz	18:30 Uhr	Rosenkranzandacht der kfd Sulz
Mahlberg	18.00 Uhr	<b>Marienlob Konzert aller Kirchenchöre</b>

**Di. 18.10.2016 HEILIGER LUKAS, Evangelist**

Mahlberg	18:30 Uhr	Eucharistiefeier
----------	-----------	------------------

**Sa. 22.10.2016 Samstag der 29. Woche im Jahreskreis. Sonntag der Weltmission, MISSIO-Kollekte**

Mahlberg	16:00 Uhr	Tauffeier für Ilana Brinster, Frederik Hettich, Marius Gießler, Marisa Stark und John Nico Heck
Kippenheim	17:00 Uhr	Rosenkranz
Sulz	17:45 Uhr	Feier der Versöhnung-Beichte - Pfr. M. Ibach
Sulz	18:30 Uhr	Eucharistiefeier - Pfr. M. Ibach
Schmieheim	18:30 Uhr	Eucharistiefeier - Pfr. W. Andres

**So. 23.10.2016 + 30. SONNTAG IM JAHRESKREIS Sonntag der Weltmission, MISSIO-Kollekte**

Kippenheim	09:30 Uhr	Ökum. Wandergottesdienst - Pfr. Ibach Start in der evang. Kirche
Mahlberg	10:30 Uhr	Kinderkirche Den Anfang macht die Kinderkirche in der Kirche St. Leopold, von da aus gehen die Kinder mit den Leitern der Kinderkirche ins Pfarrhaus und feien dort ihren Gottesdienst.
Ottenheim	10:30 Uhr	Eucharistiefeier - Pfr. W. Andres
Mahlberg	10:30 Uhr	Wort-Gottes-Feier gestaltet durch den Liturgiekreis
Kippenheim, Maria Frieden	17:00 Uhr	Rosenkranz

**Einladung**

**Marienlob** heißt das Konzert aller Kirchenchöre der Seelsorgeeinheit Maria Frieden, das am **Sonntag, den 16. Oktober um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Leopold in Mahlberg** stattfinden wird. Wie jedes Jahr beteiligen sich die Chöre aus Kippenheim, Sulz, Ottenheim und Mahlberg an der Gestaltung des Programmes das ganz Maria gewidmet ist. Es wird nach dem Konzert vor der Kirche einen kleinen Umtrunk geben zu dem alle Mitwirkenden und die Konzertbesucher herzlich eingeladen sind

**Mutter-Kind-Spielgruppe im Pfarrsaal/Kindergarten Mahlberg**

Dienstags von 9.00 bis 11.00 Uhr für Mütter/Väter mit Kindern bis 3 Jahren. Wir singen, spielen, basteln. Erfahrungsaustausch beim gemeinsamen Frühstück. Bitte kleines Vesper/Getränk mitbringen.

**Termine: 18.10., 25.10.2016**

Kostenbeitrag: 0,50 EUR pro Kind. Über Euren Besuch würde ich mich freuen.

Bei Fragen erreicht Ihr Tabea unter Tel: 07825-432460

**ProjektChor Taizé-Meditationsandacht****Gestaltung einer Taizé-Meditationsandacht am Sonntag, den 13. November um 18 Uhr in St. Mauritius**

Herzliche Einladung an alle, die gerne singen und Interesse an mehrstimmigen Taizé - Gesängen haben. Kommen Sie einfach unverbindlich vorbei!

Die Proben sind jeweils um 19.30 Uhr im kath. Pfarrsaal St. Mauritius, Kippenheim:

**am Mittwoch, 19. Oktober 2016**

**am Mittwoch, 26. Oktober 2016**

**am Mittwoch, 02. November 2016**

**am Mittwoch, 09. November 2016**

**KATHOLISCHER KIRCHENCHOR**

Mahlberg-Orschweier

Die 4 Kirchenchöre der Seelsorgeeinheit Maria-Frieden Kippenheim laden herzlich zum gemeinsamen Kirchenkonzert mit Marienliedern in die Pfarrkirche St. Leopold in Mahlberg ein.

**Sonntag 16.10.2016 um 18.00 Uhr**

Im Anschluss an das Konzert treffen wir uns, bei gutem Wetter, zu einem Stehempfang vor der Kirche.

Hierzu lädt der Katholische Kirchenchor Mahlberg alle ganz herzlich ein.

**KATH. KINDERTAGESSTÄTTE**

St. Josef Orschweier

**ELTERNBEIRATSWAHL im Kindergartenjahr 2016/2017:**  
Folgende Eltern wurden bei unserer WAHL am Elternabend am **10.10.2016** gewählt:

**GELBE GRUPPE:**

Frau Sandra OBERGFÖLL  
 Frau Katharina STRECK                      Pressewartin

**GRÜNE GRUPPE:**

Herr Philipp HENNINGER                      1. Vorsitzender  
 Frau Caroline SCHAUB

**BLAUE GRUPPE:**

Herr Christophe KUHN  
 Frau Saskia OBERGFÖLL                      2. Vorsitzende  
 Herr Simon WINKLER

**ROTE GRUPPE:**

Herr Frank GIBLER                              Schriftführer

**Wir danken dem Elternbeirat für die Bereitschaft, uns bei der KiTa-Arbeit zu unterstützen. Wir freuen uns auf eine konstruktive und produktive Zusammenarbeit.**

KiTa St. JOSEF Orschweier, Blumenstr. 11,  
 77972 Mahlberg- Orschweier  
 Tel.: 07822/895094  
 Mail: kita-st.josef@kath-mahlberg.de



**EVANGELISCH-FREIKIRCHLICHE GEMEINDE** Ettenheim

**Die Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Ettenheim lädt sehr herzlich zu den Veranstaltungen und Gottesdiensten ein:**

**Termine im Gemeindehaus:**

**Sonntag, den 16. Oktober 2016**  
 10:00 Uhr                      Gottesdienst

**Mittwoch, den 19. Oktober 2016**  
 13:30 - 15:00 Uhr      Tafel

Weitere Informationen unter Tel. 07822/4499523 oder [www.efg-ettenheim.de](http://www.efg-ettenheim.de)



**Jahreshauptversammlung AV Mahlberg-Orschweier**

Die diesjährige Jahreshauptversammlung des Angelvereins Mahlberg-Orschweier findet am **Freitag, den 14.10.2016** im Gasthaus "Krone" in Orschweier statt. Beginn ist um 20 Uhr.

- Die Tagesordnungspunkte sind wie folgt:
1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
  2. Bericht des Schriftführer
  3. Bericht der Rechnerin
  4. Bericht der Kassenprüfer
  5. Entlastung der Vorstandschaft
  6. Neuwahl der Vorstandschaft
  7. Ehrungen
  8. Wünsche und Anträge

Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.  
 Die Vorstandschaft

**Kesselfleischessen**

Der Angelverein Mahlberg-Orschweier lädt die gesamte Bevölkerung von Mahlberg und Orschweier und Umgebung zum Kesselfleischessen in den Narrenschopf in Orschweier ein. Am **Samstag, den 05.11.2016**, ab 11.00 bis 15.30 Uhr können Sie sich mit Kesselfleisch und frischem Holzofenbrot stärken. Zu dem zünftigen Essen reichen wir Ihnen Bier, Wein und alkoholfreie Getränke.

Nach dem Mittagessen können Sie sich an unserer Kaffee- und Kuchentheke noch verköstigen. Gerne können Sie das Kesselfleisch auch für zu Hause mitnehmen, wir packen es Ihnen gerne ein.

*Auf Ihr Kommen freut sich der Angelverein Mahlberg-Orschweier.*



**Einladung zur Jahreshauptversammlung mit Wahlkreis- und Kreisdelegiertenwahl zur Vorbereitung auf die Bundestagswahl 2017**

Am **Mittwoch, 19. Oktober 2016** um 19:30 Uhr trifft sich die SPD Mahlberg/Orschweier im "Landgasthof Sonne" in Mahlberg in der Karl-Kromer-Stube.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung
2. Bericht des Schriftführers
3. Bericht der Schatzmeisterin
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung der Schatzmeisterin
6. Aussprache bzgl. Vorstandschaft
7. Entlastung des Gesamtvorstandes
8. Wahl eines Versammlungsleiters
9. Vorbereitung der Bundestagswahl 2017 im Wahlkreis Emmendingen/Lahr
- 9a) Wahl der Delegierten für die Wahlkreisnominierungskonferenz
- 9b) Wahl der Delegierten zur Kreisdelegiertenkonferenz
10. Verschiedenes

Alle SPD-Mitglieder sowie die interessierte Bevölkerung sind hierzu herzlich eingeladen.

*Mit freundlichen Grüßen  
 Peter Textor, SPD-Vorsitzender*



**CDU-Info                      CDU-Info                      CDU-Info                      CDU-Info**

**Einladung**

Die CDU Mahlberg/Orschweier veranstaltet am **Freitag, den 14. Oktober, ab 19.00 Uhr, in der Fabrikantenvilla in Mahlberg** ein Flammkuchenessen.



Eingeladen sind alle CDU-Mitglieder, Gemeinde- und Ortschaftsräte und Freunde der CDU. Die Ehegatten und Lebenspartner sind herzlich willkommen. Anmeldung ist erwünscht.

*Rolf Baum  
 Vorsitzender CDU Mahlberg/Orschweier*



### Sportnachrichten TuS Mahlberg

Weitere Information finden Sie auf unserer Webseite:  
www.tusmahlberg.de

#### Alte Herren

**Freitag, 14.10.2016, 19.00 Uhr**

Training, Sportgelände TuS

**Samstag, 15.10.2016, 8.30 Uhr**

Survivaltour, Treffpunkt bei Pirmin Obergföll

#### Boule-Gruppe

**Freitag, 15.10.2016, 18.00 Uhr**

Freizeitvergnügen hinter dem Clubheim

#### Senioren

**Sonntag, 16.10.2016, 13.00 Uhr**

SV Oberweiler II : TuS Mahlberg II

**Sonntag, 16.10.2016, 15.00 Uhr**

SV Oberweiler I : TuS Mahlberg I

#### Sky-Sportsbar

Unsere Gaststätte bietet ein vielfältiges Getränkeangebot und eine interessante Speisekarte. Unsere großzügigen Räumlichkeiten eignen sich bestens für Familienfeiern, Sitzungen u.Ä.. Die Bundesliga-, Champions-League-, DFB-Pokalspiele sowie andere Sportereignisse können in unserer Sky-Sportsbar auf Großbildleinwand in HD-Qualität angeschaut werden.

#### Bundesliga 7. Spieltag

**Freitag, 14.10.2016, 20.30 Uhr**

Borussia Dortmund : Hertha BSC Berlin

**Samstag, 15.10.2016, 15.30 Uhr**

Konferenz u.a. 1899 Hoffenheim : SC Freiburg

**Samstag, 15.10.2016, 18.30 Uhr**

Werder Bremen : Bayer 04 Leverkusen

**Donnerstag, 20.10.2016, 21.05 Uhr**

1 FSV Mainz : RSC Anderlecht

#### Champions-League 3. Spieltag

**Dienstag, 18.10.2016, 20.45 Uhr**

Bayer Leverkusen : Tottenham Hotspurs

Sporting Lissabon : Borussia Dortmund

**Mittwoch, 19.10.2016, 20.45 Uhr**

Celtic Glasgow : Borussia Mönchengladbach

Bayern München : PSV Eindhoven

#### Europa-League 3. Spieltag

**Donnerstag, 20.10.2016, 19.00 Uhr**

FK Krasnodar : FC Schalke 04

**Donnerstag, 20.10.2016, 21.05 Uhr**

1 FSV Mainz : RSC Anderlecht

#### Öffnungszeiten

Montag – Freitag 17:00 Uhr

Samstag (BL Fußball Saison) 15:00 Uhr

Samstag (außerhalb BL Fußball Saison) 17:00 Uhr

Sonntag 10:30 Uhr - 13.00 Uhr

17:00 Uhr

An Heimspieltagen 10:30 Uhr

An Feiertagen 10:30 Uhr – 12.30 Uhr

An Jugendspieltagen eine Stunde vor Spielbeginn

Auf ihren Besuch freuen sich

**Aniko Viglioglia** und Team (Tel.: 07825-5205)

### Ergebnisse der vergangenen Woche:

**Freitag, 07.10.2016**

**C-Juniorinnen:**

SG Hecklingen – SG Friesenheim 1-4

**Samstag, 08.10.2016**

**E-Junioren 2:**

SG Mahlberg 2 – FV Sulz 2 1-12

**E-Junioren 1:**

SG Mahlberg – FV Sulz 3-5

**D-Juniorinnen 1:**

SG Orschweier – FV Sulz 0-4

**D-Juniorinnen 2:**

SG Altdorf 2 – SG Orschweier 2 3-4

**B-Juniorinnen:**

SG Gengenbach – SG Kappel 0-13

**A-Juniorinnen:**

SG Kippenheim – SG Altdorf 5-1

**B-Juniorinnen:**

SG Zeller FV – SG Orschweier 7-1

**Sonntag, 09.10.2016**

**Damen:**

SG Mahlberg – SV Dörlinbach 4-0

### Kommende Spiele:

**Freitag, 14.10.2016**

**D-Juniorinnen 1:**

18:00 Uhr DJK Offenburg – SG Orschweier

**B-Juniorinnen:**

18:30 Uhr SG Kappel – SG Ödsbach (Sportpl. Kappel)

**A-Juniorinnen:**

19:30 Uhr ASV Nordrach – SG Kippenheim

**Samstag, 15.10.2016**

**E-Juniorinnen 2:**

12:15 Uhr SG Kippenheim 2 – SG Mahlberg 2

**E-Juniorinnen 1:**

13:30 Uhr SG Kippenheim – SG Mahlberg

**C-Juniorinnen:**

13:30 Uhr SG Friesenheim – ESV Freiburg (Sportpl. Mahl.)

**B-Juniorinnen:**

14:30 Uhr SG Orschweier – SG Kappel (Sportpl. Kipp.)

**C-Juniorinnen:**

15:15 Uhr SG Mahlberg – SC Hofstetten (Sportpl. Mahl.)

**Sonntag, 16.10.2016**

**Bambini / F-Juniorinnen:**

10:30 Uhr Fairplay Spieltag in Mahlberg

**Damen:**

18:00 Uhr FC Fischerbach – SG Mahlberg

Am **Sonntag 16.10.2016** findet ab **10:30 Uhr** der Fairplay-Spieltag der Bambini und F-Juniorinnen auf dem **Sportgelände in Mahlberg** statt. Es nehmen die Mannschaften aus Rust, Sulz, Allmannsweiler und Kippenheimweiler teil. Neben Kaffee und Kuchen servieren wir Ihnen auch Köstlichkeiten vom Grill. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kommen und unterstützen Sie unsere Mannschaften mit Ihrem Besuch!





### Samstag um 14 bzw. 16 Uhr:

#### Heimspiele gegen SG Nonnen-/Allmannsweiler

Am Wochenende finden die Pflichtspiele wegen des im Anschluss stattfindenden Oktoberfestes schon am Samstag satt. Gegner sind unsere Sportfreunde aus Nonnen- und Allmannsweiler (SG).

Nachdem wir am vergangenen Spieltag in Schiltach vier Punkte mit auf die Heimreise nehmen konnten, hat sich unsere erste Seniorenmannschaft auf dem dritten Rang festgesetzt – ein schöner Erfolg.

Dies war nur möglich, weil derzeit alle an einem Strang ziehen, sich gegenseitig helfen, eine mannschaftliche Geschlossenheit zeigen.

Gegen die SG Nonnen-/Allmannsweiler ist diese Einstellung sicher wieder von Nöten, wenn die Erfolgsgeschichte weiter gehen soll.

Dazu: Auch weiterhin viel Glück!

#### Samstag, 15. Oktober:

14.00 Uhr SC Orschweier II – SG Nonnenweiler/Allmannsweiler II

16.00 Uhr SC Orschweier I – SG Nonnenweiler/Allmannsweiler I

... **anschließend Oktoberfest!**

#### VORSCHAU NÄCHSTE PFLICHTSPIELE:

##### Sonntag, 23. Oktober:

13.00 Uhr ASV Nordrach II – SC Orschweier II

15.00 Uhr ASV Nordrach I – SC Orschweier I

#### Nach den Pflichtspielen am Samstag: Oktoberfest im Baggerloch

Nun ist es soweit: Wie schon mehrfach angekündigt findet am Samstag, dem **15. Oktober**, nach dem Pflichtspiel gegen die SG Nonnen-/Allmannsweiler, das vierte Baggerloch-/Oktoberfest statt.

Wir, der Sportclub, würden uns freuen, wenn er wieder (wie die letzten drei Male) ein volles Haus begrüßen dürfte.

Eingeladen sind alle Freunde des SCO, aber nicht nur die, sondern auch alle Fußballfreunde aus Nonnen- und Allmannsweiler sowie die Sportfreunde der umliegenden Gemeinden.

Näheres entnehmen Sie bitte der Titelseite dieses Mitteilungsblattes!

SC Orschweier



#### Einladung zur Generalversammlung am 28.10.2016

Am **Fr., den 28.10.2016**, findet um 20.00 Uhr im Narrenschopf Orschweier die Generalversammlung der Narrenzunft Hornig e.V. Orschweier statt.

Hierzu sind alle Ehrenmitglieder, Aktive und Passive, Freunde und Gönner, Ortschafts- und Gemeinderäte, Vertreter der örtlichen Vereine, sowie die interessierte Bevölkerung herzlich eingeladen.

Wünsche und Anträge können bis zum 27.10.2016 an den Vorsitzenden Oberzunftmeister Volker Kern, Bromergasse 40, Mahlberg, Tel. 07825-7424, oder per E-Mail info@narrenzunft-orschweier.de, gerichtet werden.

gez.

Volker Kern

Oberzunftmeister



Hallo Kinder des Orschweier Kinderchors

„Flott und Flink“ aufgepasst:

Wir singen gemeinsam an folgenden Terminen:

**Samstag, den 22.10.; 06.11.; 20.11.2016**



Treffpunkt: Mehrzweckhalle Orschweier, Siedlungsstraße 25

Tel. 07822/3366, Marianne Bellinghausen

Wer: Kinder ab 6 Jahren

Neue Kinder sind herzlich willkommen!

MGV und Singkreis Orschweier



#### Herbstabschluss,

Die Herbstsaison neigt sich nun dem Ende zu und alle Bottiche müssen gereinigt und eingelagert werden. Wie in den letzten Jahren wollen wir wieder jeden Winzer bitten, seine anteilige Bottichmenge zu reinigen und an der Annahmestelle abzustellen.

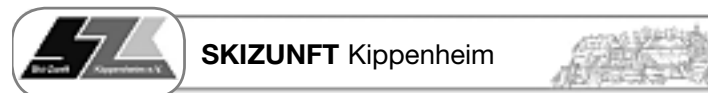
#### Eingelagert werden die Bottiche am 22. Oktober 2016.

Vielen Dank für Eure Mithilfe.

Winzergenossenschaft

Kippenheim-Mahlberg-Sulz eG

Vorstand und Aufsichtsrat



#### SZK OKTOBERFEST 22.10.2016

in der Festhalle Schmieheim

Live Musik wieder mit den Partyburschen

Eintritt frei / Einlass ab 17:30 Uhr

**ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS**

#### Qi Gong für die Wirbelsäule

Beweglichkeit fördern und entspannen

VON DER AOK BEZUSCHUSST!

Montag, 20.00 - 21.15 Uhr · Turnhalle Wallburg

Info: 07822-7800380 · www.qigong-sued.de

# Im Trauerfall für Sie da...



*Eichhorn Bestattungen*

Lothar Eichhorn Selzenweg 3 77971 Kippenheim  
Tel. 07825 / 1606 Fax 07825 / 8699804 Mobil 01715465260



Sarglager / Überführungen  
Erd- und Feuerbestattungen / Erledigung sämtlicher Formalitäten

**Kölble** BESTATTUNGEN  
SCHREINEREI

MARTIN KÖLBLE  
77972 MAHLBERG | EISENBAHNSTRASSE 18  
TELEFON 0 78 25/74 51 | TELEFAX 0 78 25/95 82

◆ ◊ ▲ ▽ ▢ ▣ ▤ ▥ ▦ ▧ ▨ ▩  
**BÜSCH**  
WERKSTÄTTE FÜR STEINBILDKUNST

**STEFAN BUSCH**  
STEINMETZ &  
STEINBILDHAUERMEISTER

LÖWENSTRASSE 31  
77966 KAPPEL-GRAFENHAUSEN  
TEL: 07822 6 19 07  
FAX: 07822 86 75 89  
info@stein-busch.de  
www.stein-busch.de

GRABMALE  
GRABSCHMUCK  
BRUNNEN  
SKULPTUREN  
RESTAURATION  
NATURSTEINARBEITEN

**BOLZ**  
Bestattungen  
Seit 1949

Wir fühlen uns mit den  
Menschen in unserer  
Region verbunden.

Seit drei Generationen  
sind wir für Sie da.

Marina und Ralph Rottenecker

[www.bestattungen-bolz.de](http://www.bestattungen-bolz.de)

Tel. 07821/2 54 54



# Willkommen in Rudis Welt

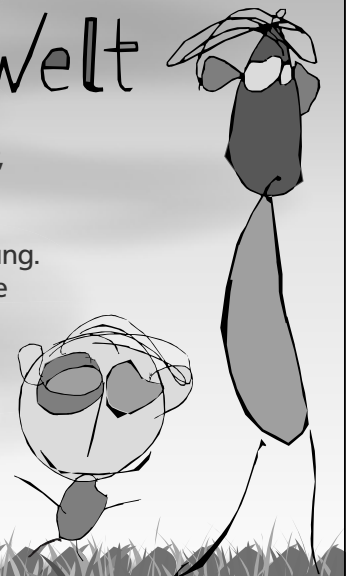
Die beliebten fröhlichen, bunten Figuren von Rudi Diessner,  
einem Künstler mit Down-Syndrom,  
schmücken die Produkte der Lebenshilfe –  
dem Selbsthilfeverband für Menschen mit geistiger Behinderung.  
Diese und weitere Geschenkideen sowie exklusive Produkte  
aus Behinderten-Werkstätten finden Sie unter:

[www.lebenshilfe.de](http://www.lebenshilfe.de)  
auf „Shop/Angebote“ klicken

Die Lebenshilfe-Kollektion im

*Rudi* - Design®

zugunsten der  Lebenshilfe





# Anzeigen Privat



**Geflügelverkauf Mo., 17.10.16** (letztmalig in diesem Jahr)  
Mahlberg, Festhalle 11.30 Uhr  
Geflügelzucht J. Schulte · Tel. 0 52 44/89 14 · Fax 0 52 44/7 72 47

## Flohmarkt und neue Tupperware zu verkaufen

Wann: Am **Samstag, 15.10.16** von 9 – 17 Uhr  
Obere Hauptstr. 31 (B3), **77971 Kippenheim**

Unsere Mediadaten finden Sie auch online

[www.reiff.de/print/amtliche-nachrichtenblaetter/anzeigen](http://www.reiff.de/print/amtliche-nachrichtenblaetter/anzeigen)



# Stellenmarkt



# Gastronomie

ArchitektIN  
BauleiterIN  
BautechnikerIN

mit mindestens 3 Jahren Berufserfahrung

**KEIENBURG**  
ARCHITEKTEN



*Zum Engel*  
Die gemütliche Kneipe

**2 Dartautomaten  
mittwochs Skat-Abend  
sonntags Frühschoppen  
Grillen, Karaoke, Live-Musik**

Öffnungszeiten: Montag-Samstag ab 10 Uhr, Sonntag 10 - 14 Uhr  
Gasthaus Zum Engel, Kirchstr. 14, 77972 Mahlberg, Tel. 07825-8797966



Flexible Arbeitszeiten - Sicherem Arbeitsplatz - Interessante Projekte

Kontaktieren Sie uns unter [LK@architekten-keienburg.de](mailto:LK@architekten-keienburg.de) Tel.: 07825-87717314  
Keienburg Architekten Part mbB 77972 Mahlberg, [www.keienburg-architekten.de](http://www.keienburg-architekten.de)



Stellenmarkt

**fiesta**

Restaurant · Bar · Events

**Angebote der Woche:**

Ochsenbrust m. Meerrettich  
und Bouillionkartoffeln

Hähnchenbrustfilet in  
Champignonrahm mit Spätzle

Samstag, 22. Oktober 2016

**PreisSKAT**

Beginn 15 Uhr | Startgeld  
10 EUR | 1. Preis 100 EUR

[www.fiesta-erschweiler.de](http://www.fiesta-erschweiler.de)

**fiesta ÖFFNUNGSZEITEN**  
Freitag | Samstag | Montag  
ab 18 Uhr  
Telefon 07822 / 4333517 (AZ)

**Zur Unterstützung unseres soliden Wachstums suchen wir Sie zum nächsten Termin:**

## Kundendienstmonteur/Kundendiensttechniker

für **Wartung, Reparatur, Instandhaltung m/w**

für **Öl-, Gas-, Pellets-, Scheitholz- und Solaranlagen**

Einsatz mit Windows Tablet und Smartphone

**Wir bieten Ihnen:**

- Eine abwechslungsreiche und eigenverantwortliche Aufgabe
- Eine umfassende Einarbeitung
- Eine leistungsgerechte Vergütung
- Einen sicheren Arbeitsplatz

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung mit Zeugnissen per Mail oder Post. Gerne erteilen wir Ihnen Auskünfte auch vorab telefonisch.

**Thomas Faißt**  
**Heizungsbau**

**Bad | Sanitär | Heizung**

**Beraten • Planen • Montieren • Warten**



Heitergaß 20  
77933 Lahr / Sulz

Tel: 07821 – 22268  
Fax: 07821 – 22347

[info@faisst-heizungsbau.de](mailto:info@faisst-heizungsbau.de)  
[www.faisst-heizungsbau.de](http://www.faisst-heizungsbau.de)

**Kostenlose  
Gestaltung Ihrer  
Anzeigen inklusive**

Gerne gestalten unsere  
Grafiker bei Buchung der  
Amtlichen Nachrichten-  
blätter Ihre individuelle  
Anzeige!



# Einbruchschutz

Fenstergitter, Zäune, Tore aus Schmiedeeisen

Holtfoth Schmiedeeisen GmbH  
 Mobil: 0151/51736962 Fest: 07821/982008  
 Web: www.holtfoth.com



**Lesespaß für die ganze Familie!**

## Bausanierung Bautenschutz



Seit 20 Jahren in der Ortenau

- Schimmelpilzsanierung
- Getifix Innendämmung
- Bauwerksabdichtung
- Kellerinnensanierung
- Balkon- und Terrasseninstandsetzung



...weit über 2200 erfolgreich sanierte Objekte

Olaf Händler 77746 Schutterwald  
 Burdastraße 25 Telefon 07 81 / 99 17 89

www.getifix.de

Wir bilden aus.



## FAMILIEN LIEGEN UNS AM HERZEN

Unsere Angebote für Familien von Anfang an:

- PEKiP-Kurse im 1. Lebensjahr
- ELBa-Gruppen
- Babymassage
- Kess-Erziehungskurse
- Spiel- und Kontaktgruppe ab 11 Monaten
- Offener Treff „Elterncafé“ mit Kindern bis 3 Jahre
- Babysitterausbildung



Quelle: DRK | Fotograf: S. Freiling

DRK-Kreisverband Lahr  
 Alte Bahnhofstraße 10/3,  
 77933 Lahr

Weitere Infos unter:  
 ☎ 0 78 21 / 9 81 84 - 23  
 Frau Weber

## Ich helfe helfen ...

„... weil sich dieser Förderverein professionell, selbstlos, ehrenamtlich und mit Erfolg seit über 30 Jahren für krebskranke Kinder einsetzt.“



Christina Obergföll  
 Bekannte Speerwerferin mit internationalen Auszeichnungen,  
 Mitglied im Kuratorium für Forschung und Wissenschaft

*danke!*

## Hilfe, die wirklich ankommt:

- Sparkasse Offenburg/Ortenau  
 DE61664500500006084842 | SOLADES10FG
- Volksbank Offenburg  
 DE43664900000050558800 | GENODE610G1
- Volksbank Lahr  
 DE3068290000001350803 | GENODE61LAH



**Bitte** helfen auch Sie uns mit Ihrer Spende - für eine gesunde Zukunft unserer kleinen Patienten.



Förderverein für krebskranke Kinder e.V.  
 Freiburg im Breisgau  
 Mathildenstraße 3 · 79106 Freiburg  
 Telefon 0761 / 275242  
 info@helfen-hilft.de · www.helfen-hilft.de

Diese Anzeige wird nicht durch Spendenmittel finanziert, sondern erscheint durch freundliche Unterstützung des Verlages.



IN KIPPENHEIM FÜR SIE DA!

**BERND BARAL**



**TRI AG**  
 Automobile

Kehnerfeld 21  
 77971 Kippenheim  
 Tel. 07825-8468915  
 bernd.baral@tri.ag



www.TRI.AG

TRI AG AUTOMOBILE - BEKANNT FÜR DIE BESTEN ANGEBOTE!

## Musteranzeigen

für Todesanzeigen, Danksagungen und Glückwunschanzeigen finden Sie unter

www.bo.de/anzeigen/musteranzeigen



**Balkonbretter aus Aluminium...  
...mit Tiefpreis – Garantie**



Mehr Info's unter: [www.alucx.de](http://www.alucx.de)

**% Anzeige ausschneiden, und 10% RABATT sichern! %**

Max – Planck – Straße 1, 77656 Offenburg  
(gegenüber BAUHAUS)  
Telefon: 0781 / 96 67 996 - 0 | Email: [info@alucx.de](mailto:info@alucx.de)

**ALUCX**  
Aluminium Profilsysteme

**Siegfried Pilsitz GmbH**  
Kaminreparaturen/Querschnittverengungen  
Doppelwandige Edelstahlschornsteine  
Feuerungsanschlüsse für alle Öfen

77746 Schutterwald · Tel. 0781/53599 · Mobil 0174/9059165  
[www.Pilsitz.de](http://www.Pilsitz.de) · E-Mail: [siegfriedpilsitz@gmail.com](mailto:siegfriedpilsitz@gmail.com)

**Nasse Wände?  
Schimmelpilz?**



**ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.**  
10 Jahre Gewährleistung, Festpreis,  
85.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe

Abdichtungstechnik Joachim Hug  
Alte Landstraße 40, 77749 Hohberg  
☎ 07808 - 91 46 30 oder ☎ 0781 - 1 31 95 27  
[www.isotec.de/hug](http://www.isotec.de/hug)

**ISO TEC®**  
Wir machen Ihr Haus trocken

**BAUSALON**  
15. + 16. Oktober 2016  
Kongresshaus Baden-Baden  
– Messe für Bauen,  
Wohnen und Energie.

**Nach einem Unfall – Wer kann helfen?**



- Unfallinstandsetzung an allen PKW & LKW
- Karosseriearbeiten
- Lackierarbeiten

**GUNTER RUDER s.r.l.**  
Der Profi in Sachen Auto

Heinrich-Hertz-Straße 30  
77656 Offenburg  
Telefon 0781 / 53502  
[www.guenter-ruder.de](http://www.guenter-ruder.de)

GEWINNSPIEL

**Urlaub im Fürstentum Liechtenstein**

Traumhafte Winterlandschaften



Für Bergfreunde, Biker und Gourmetliebhaber bietet das Fürstentum Liechtenstein im goldenen Herbst echte Geheimtipps.

Einzigartige Wanderungen in die intakte Bergwelt, Insider-Biketouren und exzellente Genuss-Touren. Reizvoll ist die Wanderung durch das hochgelegene Val tünatal, bei der man Liechtensteins höchste Gipfel stets im Blick hat.

Alpine Routen in den Bergen und flache Touren in der Rheinebene bieten ideale Möglichkeiten, den kleinen Al-

penstaat auf dem Rad zu erfahren. Tipp: Dieses Land kann an einem Tag komplett durchquert werden – eine Route „66“ auf liechtensteinisch.

Auf dem einzigartigen Rundweg in Triesenberg hoch über dem Rhein, lassen sich die uralten Sagen der Walser Bevölkerung hautnah erleben. Anschließend gibt es die Möglichkeit, kulinarischen Genuss aus der herzhaften Walserküche während der Triesenberger Wochen (Fr, 14.10.2016 – So, 20.11.2016) in den uralten Restaurants zu entdecken. Dann ab Mitte

Dezember verwandelt sich Malbun auf 1.600 Höhenmetern in ein kleines, idyllisches Skigebiet. Schneesicher, familiär, übersichtlich – der kleine Winterferienort Malbun lädt auf rund 1.600 Höhenmetern zum fürstlichen Skiurlaub ein. Das höchste Dorf des Fürstentums liegt in einem idyllischen Talkessel, bietet 23 Kilometer exzellente Skipisten und gilt als sicheres Skiferien-Paradies. Die zahlreichen Parkplätze sind kostenfrei. Und im verkehrsberuhigten Bergdorf Malbun liegen die Hotels direkt an der Piste.

Das Hotel Gorfion mitten im faszinierenden Naturschutzgebiet Malbun, bietet die perfekte Umgebung für einen Urlaub mit Kindern. Lassen Sie im Familien- und Kinderhotel

Gorfion den Alltag hinter sich und nehmen Sie sich Zeit für sich und die Familie. Das durchdachte Urlaubskonzept mit einem großen Angebot für Babys, Kinder & Eltern, die familiäre Atmosphäre und die perfekte Ausstattung lassen keine Wünsche offen. Ab 17. Dezember öffnet das Hotel wieder seine Türen und freut sich auf Sie und Ihre Familie.



LIECHTENSTEIN

**Liechtenstein Marketing**  
Tel.: +423 239 63 63  
[www.tourismus.li](http://www.tourismus.li)



**Gorfion – Das Familienhotel**  
Tel.: +423 265 90 00  
[www.gorfion.li](http://www.gorfion.li)

**Jeden Monat Gewinnchance auf einen Urlaub zu zweit!**  
Gewinnen Sie einen Urlaub zu zweit über 3 Nächte (So – Mi) mit Frühstück im Familienhotel Gorfion in Liechtenstein.



**Mittelbadische Presse**  
ZEITUNGEN DER ORTNAU

**LESER PLUS**  
Gewinnspiel

Stichwort: **Liechtenstein**

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Straße/HNr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

tel.: \_\_\_\_\_

Ich bin bereits Abonnent: ja ( ) / nein ( )

Bitte informieren Sie mich auch weiterhin über interessante Veranstaltungsbote der Mittelbadischen Presse/Reiff Verlag KG telefonisch oder schriftlich (per Post oder E-Mail). Meine Einwilligung kann ich jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen.

Datum / Unterschrift: \_\_\_\_\_

Teilnahme mit Angabe des Stichworts möglich bis 05.11.2016.

Per Fax: 0781 504 7409  
Per E-Mail: [gewinnspiele@reiff.de](mailto:gewinnspiele@reiff.de)  
Oder per Postkarte an:

Mittelbadische Presse, WBZ Media GmbH, Gewinnspiel/Leser-Service, Marlene Straße 9, 77656 Offenburg

Gewinnspiel AGB  
Gutschein nicht übertragbar, nicht bar auszuschütten! An- und Abreisekosten gehen zu Lasten des Gewinners. Einlösbar in der Vor- oder Nachsaison ab 10.01.2017, nach Absprache und Vereinbarung. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Der Gewinner wird schriftlich informiert und in der Mittelbadischen Presse veröffentlicht, seine Adresse zur Gewinnabwicklung gespeichert. Eine Weitergabe der Teilnehmeradressen findet nicht statt. Mitarbeiter der Mittelbadischen Presse sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Eine Mehrfachteilnahme pro Veranstaltung ist ausgeschlossen. Mehrfachsendungen bzw. -anrufe werden nicht gezählt. Postannahmeschluss 05.11.2016.



# Unheimlich günstig!

inklusive 5 Jahre Herstellergarantie\*

Aktionspreis  
**19.990,- €**

Monatliche Rate  
ohne Anzahlung!\*\*\*  
**nur 219,- €**

Sie sparen:

**3.900,- €**

"Tiguan-Klasse"

## Hyundai Tucson

1.6 blue GDI / 97 KW (132 PS), SUV inkl. 5 Jahre Herstellergarantie\* mit Klimaanlage, Audio-System mit Freisprecheinrichtung, LED Tagfahrlicht, ZV mit Funk, ESP+ABS+EBV, Berganfahrhilfe, elektr. Fenster, Alarmanlage, ISOFIX, Servo, Bordcomputer, getönte Scheiben u.v.m.

Gesamtverbrauch (l/100km): innerorts 7,9; außerorts 5,4; kombiniert 6,3; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 147 g/km (Werte nach EU-Norm Messverfahren). Energieeffizienzklasse C.



**NUR FÜR KURZE ZEIT!**  
**INKLUSIVE WINTERBEREIFUNG**  
Alle Aktionsfahrzeuge sind 8-fach bereift!

Mehrfacher Testsieger!



### Hyundai i10

"up!-Klasse"

1.0 blue / 49 KW (67 PS), 5-türig inkl. 5 Jahre Herstellergarantie\* mit Klimaanlage, Reifendruck-Kontrollsystem, Servolenkung, Zentralverriegelung, ISOFIX, ABS+EBV, Radio-CD, USB, AUX, Bremsassistent, Bordcomputer, elektr. Wegfahrsperre, ESP, Start/Stop System u.v.m.

Herstellerpreis:

**12.480,- €**

Sie sparen:

**2.600,- €**

Unser Aktionspreis:

**9.880,- €**

oder

Anzahlung:

**0,- €**

Monatliche Rate nur:

**107,- €\*\***

Gesamtverbrauch (l/100km): innerorts 6,0; außerorts 4,0; kombiniert 4,7; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 108 g/km (Werte nach EU-Norm Messverfahren). Energieeffizienzklasse C.

Design Award Gewinner!



### Hyundai i20

"Polo-Klasse"

1.2 blue / 55 KW (75 PS), 5-türig inkl. 5 Jahre Herstellergarantie\* mit Klimaanlage und kühlbarem Handschuhfach, Alarmanlage, RDS-Radio mit MP3, USB, AUX, ZV mit Funk, Servolenkung, Außenspiegel elektrisch einstellbar und beheizbar, Außentemperaturanzeige, ESP, ISOFIX, u.v.m.

Herstellerpreis:

**15.040,- €**

Sie sparen:

**3.780,- €**

Unser Aktionspreis:

**11.260,- €**

oder

Anzahlung:

**0,- €**

Monatliche Rate nur:

**117,- €\*\***

Gesamtverbrauch (l/100km): innerorts 5,8; außerorts 4,0; kombiniert 4,7; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 109 g/km (Werte nach EU-Norm Messverfahren). Energieeffizienzklasse C.

Turbo-Diesel-Motorisierung



### Hyundai i30

"Golf-Klasse"

1.6 CRDI / 81 KW (110 PS), 5-türig inkl. 5 Jahre Herstellergarantie\* mit Klimaanlage, Radio-CD/MP3, Tagfahrlicht, elektr. Fensterheber, ZV mit Funk, LED, ESP+ABS+EBV, Berganfahrhilfe, Alarmanlage, ISOFIX, Servo, Bordcomputer, getönte Scheiben, Start/Stop System u.v.m.

Herstellerpreis:

**20.520,- €**

Sie sparen:

**5.530,- €**

Unser Aktionspreis:

**14.990,- €**

oder

Anzahlung:

**0,- €**

Monatliche Rate nur:

**149,- €\*\***

Gesamtverbrauch (l/100km): innerorts 4,2; außerorts 3,4; kombiniert 3,6; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 94 g/km (Werte nach EU-Norm Messverfahren). Energieeffizienzklasse A+.

Turbo-Diesel-Motorisierung



### Hyundai i40

"Passat-Kombi-Klasse"

1.7 CRDI / 85 KW (116 PS), Kombi inkl. 5 Jahre Herstellergarantie\* ESC+ABS+EBV, Berganfahrhilfe, elektr. Parkbremse, Radio-CD/MP3/Bluetooth/FSP, Klimaanlage, elektr. Fensterheber, LED-Tagfahrlicht/Rückleuchten, ZV mit Funk, Start-Stop-Automatik, Alarmanlage, 7 Airbags, u.v.m.

Herstellerpreis:

**27.980,- €**

Sie sparen:

**8.030,- €**

Unser Aktionspreis:

**19.950,- €**

oder

Anzahlung:

**0,- €**

Monatliche Rate nur:

**193,- €\*\***

Gesamtverbrauch (l/100km): innerorts 4,9; außerorts 3,8; kombiniert 4,2; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 110 g/km (Werte nach EU-Norm Messverfahren). Energieeffizienzklasse A+.

Turbo-Diesel-Motorisierung



### Hyundai Santa Fe

"Touareg-Klasse"

2.2 CRDI / 147 KW (200 PS), SUV inkl. 5 Jahre Herstellergarantie\* Automatik-Getriebe, Navigationsystem, elektr. Parkbremse, Infinity-Soundsystem, Xenon, Rückfahrkamera, elektr. Fensterheber, LED-Tagfahrlicht, Geschwindigkeitsregelanlage, Alarmanlage, 7 Airbags, u.v.m.

Herstellerpreis:

**45.530,- €**

Sie sparen:

**7.860,- €**

Unser Aktionspreis:

**37.670,- €**

oder

Anzahlung:

**0,- €**

Monatliche Rate nur:

**418,- €\*\***

Gesamtverbrauch (l/100km): innerorts 8,0; außerorts 5,8; kombiniert 6,6; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 174 g/km (Werte nach EU-Norm Messverfahren). Energieeffizienzklasse C.



Bahnhofstraße 58  
77971 Kippenheim  
Tel. 07825 - 869940

**NEU!**

Am Markbach 1  
76547 Sinzheim  
Tel. 07221 - 3992727



\* 5 Jahre Fahrzeug-Garantie ohne Kilometerbegrenzung und 5 Jahre Mobilitäts-Garantie mit kostenlosem Pannenservice und Abschleppdienst (gemäß deren jeweiligen Bedingungen). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxen und Mietfahrzeuge gelten modellabhängige Sonderregelungen. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen; Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. \*\* Freibleibende Leasingangebote unserer Hausbank. Bonität vorausgesetzt. Gültig solange Vorrat reicht. Anzahlung 0,- EUR; Laufzeit 60 Monate; Gesamtaufleistung: 50.000 km; Individuelle Leasing- oder Finanzierungsangebote auf Anfrage. Alle Preisangaben inkl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer. Keine versteckten Kosten. Inzahlungnahme Ihres Altwagens natürlich möglich. Angebot nur gültig bei Fahrzeugkauf im Aktionszeitraum vom 13.10.2016 bis 30.11.2016!

Alle Angebote für Neuwagen mit Tages-/Kurzzulassung inklusive Überführungs-/Transportkosten.

www.TRI.ag

**TRI AG AUTOMOBILE - BEKANNT FÜR DIE BESTEN ANGEBOTE!**